

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/560

tal-15 ta' Diċembru 2014

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tad-dwieli

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 69 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 <sup>(2)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 64(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fil-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II fih regoli dwar skema ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil ta' dwieli li tirrevoka u tiegħu post is-sistema tranżitorja tad-drittijiet ta' thawwil stabbilita fis-Subtaqsima II tat-Taqsima IVa tal-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 <sup>(3)</sup> mill-1 ta' Jannar 2016. Dan il-Kapitolu jistabbilixxi regoli dwar it-tul ta' żmien, il-ġestjoni u l-kontroll tal-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil ta' dwieli u jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti delegati li jikkoncernaw il-ġestjoni tal-iskema. Is-sistema tranżitorja ta' drittijiet ta' thawwil stabbilita fis-Subtaqsima II tat-Taqsima IVa tal-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 tibqa' applikabbli sal-31 ta' Diċembru 2015 skont l-Artikolu 230(1)(b)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (2) L-Artikolu 62 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistabbilixxi r-rekwiżit ġenerali għall-Istati Membri li jagħtu awtorizzazzjoni għal thawwil ta' dwieli wara li tintbagħat applikazzjoni mill-produtturi li għandhom l-intenzjoni li ihawlu jew jerġgħu jhawlu d-dwieli mill-ġdid. Madankollu, il-paragrafu 4 ta' dak l-Artikolu, jipprevedi li ċerti żoni huma eżentati mill-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tad-dwieli u għalhekk huma eżentati minn dan ir-rekwiżit ġenerali wkoll. Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dwar il-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' dik l-eżenzjoni. Żoni maħsuba għal finijiet esperimentali jew għal mixtliet għat-tilqim għandhom jintużaw biss għall-finijiet speċifiki sabiex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni tal-iskema l-ġdida, u prodotti tad-dwieli magħmula minn żoni bħal dawn m'għandhomx ikunu kummerċjalizzati sakemm l-Istati Membri jqisu li m'hemm l-ebda riskju ta' tfixkil tas-suq. Esperimenti eżistenti fil-vitikkultura u mxietel ta' tilqim għandhom jithallew ikomplu,

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

sogġetti għar-regoli eżistenti sabiex tiġi żgurata tranzizzjoni bla xkiel bejn ir-regim tad-drittijiet tat-thawwil u l-iskema ġdida ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil ta' dwieli. Iż-żoni li l-vinikultura jew tad-dwieli tagħhom huma maħsuba biss għall-konsum mill-membri tal-unità domestika tal-vinikultura għandhom jibbenefikaw minn eżenzjoni bħal din peress li, taht ċerti kundizzjonijiet, dawn ma jikkontribwixx għal tfixkil fis-suq. Għall-istess raġuni, din l-eżenzjoni għandha tiġi estiza wkoll għal organizzazzjonijiet mingħajr attività kummerċjali li jikkonformaw mal-istess kundizzjonijiet. Iż-żoni stabbiliti minn produttur li jkun tilef ċerta zona mhawla bid-dwieli minhabba xiri obligatorju fl-interess pubbliku skont il-liġi nazzjonali għandhom ukoll jibbenefikaw mill-eżenzjoni peress li t-telf ta' art imhawla bid-dwieli f'każijiet bħal dawn huwa indipendenti mir-rieda tal-produttur. Madankollu għandha tkun stabbilita kundizzjoni fir-rigward tas-superfiċje massima taż-żona ġdida sabiex jiġi evitat li jiddgħajfu l-għanijiet ġenerali tal-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tad-dwieli.

- (3) L-Artikolu 64(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistipula r-regoli li jkkonċernaw l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil ta' dwieli godda u jstabbilixxi kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità li l-Istati Membri jistgħu japplikaw. Għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet speċifiċi assoċjati ma' xi kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità sabiex jiġu stabbiliti kundizzjonijiet ekwi għall-implimentazzjoni tagħhom u biex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni tas-sistema tal-awtorizzazzjonijiet mill-produtturi li qed jingħataw l-awtorizzazzjonijiet. Barra minn hekk, għandhom jiġu miżjuda tliet kriterji godda: Kriterju tal-eliġibbiltà ġdid dwar il-miżapproprijazzjoni tar-reputazzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi protetti; kriterju ta' prijorità ġdid li jiffavorixxi lil daww il-produtturi li jikkonformaw mar-regoli tal-iskema u ma jkunux abbandunaw il-vinji fl-azjendi tagħhom; u l-kriterju ta' prijorità ġdid jiffavorixxi lil organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ b'għan soċjali li jkunu rcevev l-artijiet sekwestrati f'każ ta' terroriżmu u tipi oħra ta' kriminalità. Il-kriterju l-ġdid tal-eliġibbiltà jissodisfa l-bżonn li jipproteġi r-reputazzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi speċifiċi f'manjera simili bħar-reputazzjoni ta' denominazzjonijiet partikolari ta' oriġini, li jiżguraw li dawn ma jkunux mhedda minn thawwil ta' dwieli godda. L-ewwel kriterju ta' prijorità ġdid jiffavorixxi ċerti applikanti abbażi tal-isfond tagħhom li juri r-rispett tagħhom għar-regoli tal-iskema tal-awtorizzazzjonijiet u li mhux qed japplikaw għal awtorizzazzjonijiet ta' thawwil ta' dwieli godda filwaqt li għandhom żoni mhawlin bid-dwieli barra mis-sistema ta' produzzjoni li jistgħu jiġġeneraw awtorizzazzjonijiet għal thawwil mill-ġdid. It-tieni kriterju ta' prijorità ġdid għandu l-għan li jiffavorixxi lil organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ b'għan soċjali li jkunu rcevev l-artijiet sekwestrati f'każ ta' terroriżmu u tipi oħra ta' kriminalità, bil-għan li jippromwovi l-użu ta' art li altrimenti tista' tkun fir-riskju li ma tibqax tipproduċi.
- (4) Filwaqt li jitqies l-Artikolu 118 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 u sabiex jiġu indirizzati d-differenzi naturali u soċjoekonomiċi u strategji ta' tkabbir differenti mill-atturi ekonomiċi f'dawk iż-żoni differenti fi hdan territorju partikolari, l-Istati Membri għandu jkollhom il-permess li japplikaw il-kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità msemija fl-Artikolu 64(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, kif ukoll il-kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità godda li se jiġu miżjuda permezz ta' dan ir-Regolament, b'mod differenti fil-livell reġjunali, għal żoni speċifiċi eliġibbli għad-denominazzjoni protetta ta' oriġini, għal żoni speċifiċi eliġibbli għal indikazzjoni ġeografika protetta jew għal żoni mingħajr indikazzjoni ġeografika. Tali differenzi fl-applikazzjoni ta' daww il-kriterji fir-reġjuni differenti ta' territorju partikolari għandhom dejjem ikunu bbażati fuq id-differenzi bejn daww iż-żoni.
- (5) Sabiex jindirizzaw każijiet ta' ċirkomvenzjoni li ma kinux antiċipati minn dan l-att, l-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri sabiex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni kriterji ta' eliġibbiltà jew ta' prijorità minn applikanti ta' awtorizzazzjonijiet meta l-azzjonijiet tagħhom ma jkunux diġà koperti minn dispozzjonijiet ta' kontra ċ-ċirkomvenzjoni speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità speċifiċi.
- (6) L-Artikolu 66(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi l-possibbiltà tal-koeżistenza tad-dwieli li l-produttur ikun impenja ruhu li jaqla' ma' dwieli li jkunu għadhom kif thawlu. Sabiex jiġu evitati l-irregolaritajiet, l-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jiżguraw b'mezzi xierqa li l-impenn li jinjalghu d-dwieli jitwettaq, inkluż ir-reqwiżit li tingħata garanzija li takkumpanja l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil mill-ġdid antiċipat. Barra minn hekk jehtieg li jiġi speċifikat li fil-każ li l-qlugh tad-dwieli ma jitwettaqx fi hdan tal-iskadenza ta' erba' snin stabbilita minn din id-dispożizzjoni, id-dwieli mhawlin fiż-żona mwieghda għandhom jitqiesu bħala mhux awtorizzati.
- (7) L-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jippermetti lill-Istati Membri li jirrestringu t-thawwil mill-ġdid f'żoni eliġibbli għall-produzzjoni tal-inbejded b'denominazzjonijiet protetti ta' oriġini jew indikazzjonijiet ġeografiċi protetti, abbażi ta' rakkomandazzjoni minn organizzazzjonijiet professjonali rikonoxxuti u rappreżentattivi. Ir-raġunijiet għal dawn id-deċizzjonijiet ta' restrizzjoni għandhom jiġu definiti sabiex jiċċaraw il-limiti tal-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, filwaqt li tiġi żgurata l-koerenza tal-iskema u tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni tad-Direttiva. B'mod partikolari għandu jkun żgurat li awtomatiċità fl-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil mill-ġdid stabbilita fl-Artikolu 66(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ma xxekklix il-possibbiltà tal-Istati Membri li jillimitaw il-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet għal żoni speċifiċi skont l-Artikoli 63(2)(b) u l-Artikolu 63(3). Madankollu għandu jiġi ċċarat li ċerti każijiet speċifiċi ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala ċirkomvenzjoni tal-iskema.

- (8) L-Artikolu 64 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 jipprevedi penali amministrattivi f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità fir-rigward tal-kriterji tal-eligibbiltà, l-impenji jew obbligi oħrajn li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' leġislazzjoni settorjali agrikola. Sabiex jiġi żgurat l-effett deterrenti, l-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi li jiggeradwaw dawn il-penali skont il-valur kummerċjali tal-inbejjed prodotti fil-vinji kkonċernati. Skont l-Artikolu 71(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-penali amministrattivi għandhom ikunu previsti fir-rigward ta' thawwil mhux awtorizzat, sabiex jipprovdu effett deterrenti. Il-valur minimu ta' dawn il-penali għandhom jikkorrispondu mal-medja tad-dhul fis-sena għal kull ettaru ta' żoni tad-dwieli fil-livell tal-Unjoni, imkejla f'marġini gross għal kull ettaru ta' żoni tad-dwieli. Il-gradwazzjoni progressiva għandha tkun stabbilita minn dan il-valur minimu, skont iż-żmien ta' nuqqas ta' konformità. L-Istati Membri għandhom ukoll jingħataw il-possibbiltà li japplikaw penali minimi oghla għall-produtturi f'ċerta żona, meta l-valur minimu stabbilit fil-livell tal-Unjoni jirrappreżenta inqas mid-dhul annwali medju stmat għal kull ettaru taż-żona kkonċernata. Din iż-żieda fil-valur minimu ta' penali għandha tkun proporzjonali għad-dhul annwali medju stmat għal kull ettaru fiż-żona fejn tinsab iż-żona ta' dwieli mhux awtorizzata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### **Żoni eżentati mill-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tad-dwieli**

1. L-iskema ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tad-dwieli stabbilita fil-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ma għandhiex tapplika għat-thawwil jew għat-thawwil mill-ġdid ta' żoni msemmija fl-Artikolu 62(4) ta' dak ir-Regolament li jissodisfaw il-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

2. It-thawwil jew it-thawwil mill-ġdid ta' żoni maħsuba għal finijiet esperimentali jew għal mixtliet għat-tilqim għandhom ikunu soġġetti għal notifika minn qabel lill-awtoritajiet kompetenti. In-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni kollha rilevanti fir-rigward ta' dawk iż-żoni u l-perjodu li matulu l-esperiment ser isehh jew il-perjodu li matulu l-mixtla tat-tilqim se tkun b'diet il-produzzjoni. Estensjonijiet ta' perjodi bħal dawn għandhom jiġu nnotifikati ukoll lill-awtoritajiet kompetenti.

Fil-każ li ma jkun jeżisti l-ebda riskju ta' tfixkil tas-suq, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li matul il-perjodi msemmija fl-ewwel subparagrafu l-gheneb prodott f'dawk iż-żoni u l-prodotti tad-dielja miksuba minn dak l-gheneb jistgħu jitqiegħdu fis-suq. Fl-aħħar ta' dawk il-perjodi, il-produttur għandu jw:

- (a) jikiseb awtorizzazzjoni skont l-Artikoli 64 jew 68 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għaž-żona kkonċernata, b'tali mod li l-gheneb prodott f'dik iż-żona u l-prodotti tad-dielja miksuba minn dak l-gheneb jistgħu jinbighu; jew
- (b) jaqla' d-dwieli minn tali żona għas-spejjeż tiegħu skont l-Artikolu 71(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Kwalunkwe żoni maħsuba għal esperimenti jew mixtliet ta' tilqim li thawlu qabel l-1 ta' Jannar 2016 wara l-ghoti ta' drittijiet godda ta' thawwil għandhom ikompli jikkonformaw wara dik id-data ma' kwalunkwe kundizzjonijiet definiti għall-użu ta' dawn id-drittijiet li ngħataw għalihom sa tmiem il-perjodu tal-esperiment jew il-perjodu ta' produzzjoni tal-mixtliet ta' tilqim. Wara l-iskadenza ta' dawn il-perjodi, għandhom japplikaw ir-regoli stabbiliti fl-ewwel u t-tieni subparagrafi.

3. It-thawwil jew it-thawwil mill-ġdid ta' żoni li l-prodotti tal-inbid jew tad-dwieli tagħhom huma maħsuba biss għall-konsum mill-membri tal-unità domestika tal-vinikultur għandu jkun soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) tali żona ma taqbiżx l-0,1 ettaru;
- (b) il-vinikultur ikkonċernat ma jkunx involut fil-produzzjoni kummerċjali tal-inbid jew fil-produzzjoni kummerċjali ta' prodotti tad-dielja oħra.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw ċerti organizzazzjonijiet mingħajr attività kummerċjali bħala ekwivalenti għall-unità domestika tal-vinikultur.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li t-thawwil msemmi fl-ewwel subparagrafu jkun soġġett għal notifika.

4. Produttur li jkun tilef ċerta żona mhawla bid-dwieli minhabba xiri obligatorju fl-interess pubbliku skont il-liġi nazzjonali għandu jkun intitolat biex ihawwel żona ġdida sakemm tali żona mhawla mill-ġdid ma taqbiżx il-105 % f'termini ta' uċuħ puri taż-żona mitlufa. Iż-żona mhawla mill-ġdid għandha tiġi rreġistrata fir-reġistru tal-vinji.

5. Il-qlugh tad-dwieli minn żoni li jibbenefikaw mill-eżenzjoni msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ma għandux jagħti lok għal awtorizzazzjoni sabiex jergħu jinżerghu mill-ġdid skont l-Artikolu 66 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Madankollu, għandha tinghata awtorizzazzjoni bhal din fil-każ tal-qlugh tad-dwieli li jkunu għadhom kif thawlu skont l-eżenzjoni msemmija fil-paragrafu 4.

#### Artikolu 2

##### **Kriterji biex jinghataw l-awtorizzazzjonijiet**

1. Meta l-Istati Membri japplikaw l-kriterju ta' eliġibbiltà elenkat fl-Artikolu 64(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, għandhom japplikaw ir-regoli stabbiliti fil-Parti A tal-Anness I għal dan ir-Regolament.

L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji addizzjonali li l-applikazzjoni m'għandhiex tkun ta' riskju sinifikanti ta' miżapproprazzjoni tar-reputazzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici protetti speċifiċi, li għandu jkun preżunt dment li tintwera l-eżistenza ta' tali riskju mill-awtoritajiet pubbliċi. Ir-regoli fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dan il-kriterju addizzjonali huma stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I.

2. Fil-każ li l-Istati Membri jiddeċiedu li japplikaw wiehed jew aktar mill-kriterji ta' eliġibbiltà msemmija fl-Artikolu 64(1)(a) sa (c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-kriterju addizzjonali msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, fl-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil ta' dwieli ġodda, huma jistgħu japplikaw tali kriterji flivell nazzjonali jew flivell territorjali iktar baxx.

3. Fil-każ li l-Istati Membri japplikaw wiehed jew aktar mill-kriterji ta' prijorità elenkati fl-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, għandhom japplikaw ir-regoli stabbiliti fil-Partijiet A sa H tal-Anness II għal dan ir-Regolament.

L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji addizzjonali tal-imġiba preċedenti tal-produttur u organizzazzjonijiet bla skop ta' qligh b'għan soċjali li rċevew artijiet ikkonfiskati f'każijiet ta' terroriżmu u tipi oħra ta' kriminalità. Ir-regoli fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dawn il-kriterji addizzjonali huma stabbiliti fil-Parti I tal-Anness II.

4. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li japplikaw wahda jew aktar mill-kriterji ta' prijorità msemmija fl-Artikolu 64(2)(a) sa (h) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-kriterji addizzjonali previsti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, fl-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet għal thawwil ta' dwieli ġodda, huma jistgħu japplikaw dawn il-kriterji b'mod uniformi fil-livell nazzjonali jew bi gradi differenti ta' importanza f'żoni differenti tal-Istati Membri.

5. L-użu ta' wiehed jew iktar mill-kriterji elenkati fl-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 bhala kriterji ta' eliġibbiltà fwiehed mil-livelli ġeografici msemmija fl-Artikolu 63(2) għandu jitqies debitament iġġustifikat għall-finijiet tal-punt (d) tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 64 jekk l-użu ikollu l-għan li tiġi indirizzata problema speċifika li taffettwa s-settur tat-tkabbir tad-dwieli f'dak il-livell ġeografiku speċifiku li jista' jiġi indirizzat biss permezz ta' tali restrizzjoni.

6. Mingħajr hsara għar-regoli stabbiliti fl-Annessi I u II fir-rigward ta' ċerti kriterji ta' eliġibbiltà u ta' prijorità, l-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri addizzjonali, meta meħtieġ, biex ikun evitat li l-applikanti tal-awtorizzazzjonijiet jiċċirkumventaw il-kriterji ta' eliġibbiltà u prijorità inklużi f'dawk l-Annessi.

#### Artikolu 3

##### **Awtorizzazzjonijiet għat-thawwil mill-ġdid antiċipat**

L-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-ghoti ta' awtorizzazzjoni lil produtturi li jimpenjaw ruhhom li jaqilgħu d-dwieli minn zona mhawla bi dwieli skont l-Artikolu 66(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, soġġett għall-htieġa li tiġi ddepożitata garanzija.

Fi kwalunkwe każ, jekk il-qlugh tad-dwieli ma jitwettaqx mill-produtturi sal-aħħar tar-raba' sena mid-data li fiha jkunu thawlu dwieli ġodda, l-Artikolu 71 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu japplika fir-rigward taż-żona mwegħda li ma jkunux inqalgħulha d-dwieli.

#### Artikolu 4

##### **Restrizzjonijiet ta' thawwil mill-ġdid**

L-Istati Membri jistgħu jirrestringu t-thawwil mill-ġdid fuq il-baži tal-Artikolu 66(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, meta ż-żona speċifika għat-thawwil mill-ġdid tkun tinsab f'żona li għaliha l-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet għat-thawwil ta' dwieli ġodda huwa limitat skont l-Artikolu 63(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u sakemm id-deċizjoni tkun ġustifikata mill-htieġa li jiġi evitat riskju muri sew ta' żvalutar sinifikanti ta' denominazzjoni protetta ta' oriġini jew ta' indikazzjoni ġeografika protetta.

Ir-riskju ta' żvalutar sinifikanti msemmi fl-ewwel paragrafu ma jeżistix jekk:

- (a) Iż-żona speċifika li għandha tithawwel mill-ġdid tkun jinsab fl-istess żona ta' denominazzjoni tal-orġini jew indikazzjoni ġeografika protetta taż-żona li jkunu inqalghulha d-dwieli u t-thawwil mill-ġdid ta' dwieli jkun jikkonforma mal-istess denominazzjoni protetta ta' orġini jew indikazzjoni ġeografika protetta bhaż-żona li jkunu nqalghulha d-dwieli;
- (b) It-thawwil mill-ġdid huwa mmirat lejn il-produzzjoni tal-inbejjed minghajr indikazzjoni ġeografika sakemm l-applikant jintrabat bl-istess impenji bhal dawk stabbiliti fil-punt (2) tal-Parti A u B tal-Anness I għal dan ir-Regolament fir-rigward ta' thawwil ġdid.

#### Artikolu 5

#### Penali u rkupru tal-kostijiet

L-Istati Membri għandhom jimponu penali finanzjarji fuq produtturi li ma jikkonformawx mal-obbligu stabbilit fl-Artikolu 71(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

L-ammont minimu tal-penali finanzjarja għandhom ikunu:

- (a) EUR 6 000 għal kull ettaru, jekk il-produttur jaqla' d-dwieli kollha li jkunu thawwlu minghajr awtorizzazzjoni fi żmien erba' xhur mid-data li fiha jkun gie nnotifikat bl-irregolarità, kif imsemmi fl-Artikolu 71(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (b) EUR 12 000 għal kull ettaru, jekk il-produttur jaqla' d-dwieli kollha li jkunu thawwlu minghajr awtorizzazzjoni matul l-ewwel sena wara l-iskadenza tal-perjodu ta' erba' xhur;
- (c) EUR 20 000 għal kull ettaru, jekk il-produttur jaqla' d-dwieli kollha li jkunu thawwlu minghajr awtorizzazzjoni wara l-ewwel sena wara l-iskadenza tal-perjodu ta' erba' xhur.

Fil-każ li d-dhul annwali miksub fiż-żona fejn jinsabu l-vinji kkonċernati ikun stmat li jaqbeż is-EUR 6 000 għal kull ettaru, l-Istati Membri jistgħu jżidu l-ammonti minimi stabbiliti fit-tieni subparagrafu proporzjonalment mad-dhul medju annwali għal kull ettaru stmat għal dik iż-żona.

F'każ li Stat Membru jizgura l-qluġh ta' dwieli minn thawwil mhux awtorizzat permezz tal-mezzi tiegħu stess, l-ispiza rilevanti imposta fuq il-produttur skont l-Artikolu 71(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandha tkun ikkalkulata b'mod oġġettiv filwaqt li jitqiesu l-ispejjeż tax-xogħol, l-użu tal-makkinarju u tat-trasport jew spejjeż oħra mgarrba. Dik in-nefqa għandha tiġi miżjuda mal-penali applikabbli.

#### Artikolu 6

#### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2014.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX I

**Regoli marbuta mal-kriterju tal-eligibilità elenkat fl-Artikolu 64(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament****A. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bħala li jkun ġie sodisfatt jekk tintlaħaq waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) Iz-żona(i) li għandha/għandhom tithawwel/jithawlu mill-ġdid hija/huma maħsuba għall-produzzjoni tal-inbejjed b'denominazzjoni tal-orijini protetta speċifika taż-żona kkonċernata; jew,
- (2) fil-każ li ż-żona(i) li għandha/għandhom tithawwel/jithawlu mill-ġdid ma tkunx/ma jkunux maħsuba għall-produzzjoni ta' nbejjed b'denominazzjoni tal-orijini protetta speċifika, l-applikant għandu jwettaq l-impenji li ġejjin:
  - (a) li ma jintużax jew jinbigħ kwalunkwe għeneb prodott f'dawk iż-żoni li jkun għadhom kif thawlu għall-produzzjoni ta' nbejjed b'denominazzjoni protetta tal-orijini, meta dawn iż-żoni jkunu lokalizzati f'żoni eliġibbli għal dak l-għan;
  - (b) li d-dwieli ma jinqualgħux u jithawlu mill-ġdid bil-għan li ż-żona li tkun thawwlet mill-ġdid issir eliġibbli għall-produzzjoni tal-għeneb għal inbejjed b'denominazzjoni tal-orijini protetta speċifika.

L-applikanti għandhom iwettqu l-impenji msemmija fil-punt (2) tal-ewwel subparagrafu għal perjodu ta' zmien limitat li għandu jiġi ffixsat mill-Istat Membru, li ma jkunx jista' jaqbez il-31 ta' Diċembru 2030.

**B. Kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament.**

Il-kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament għandu jitqies bħala li jkun ġie sodisfatt jekk tintlaħaq waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) iż-żona(i) li għandha/għandhom tibda/jibdew tithawwel/jithawlu hija/huma maħsub/a għall-produzzjoni tal-inbejjed bid-denominazzjoni tal-orijini protetta speċifika taż-żona kkonċernata; jew,
- (2) fil-każ li ż-żona(i) li għandha/għandhom tibda/jibdew tithawwel/jithawlu ma tkunx/ma jkunux maħsuba għall-produzzjoni ta' nbejjed bl-indikazzjoni ġeografika protetta speċifika, l-applikant għandu jwettaq l-impenji li ġejjin:
  - (a) li ma jużax jew jbiegħ kwalunkwe għeneb prodott f'dawk iż-żoni li jkunu għadhom kif thawlu għall-produzzjoni tal-inbejjed b'indikazzjoni ġeografika protetta, meta dawn iż-żoni jkunu lokalizzati f'żoni eliġibbli għal dak l-għan;
  - (b) li ma jaqlax u jhawwel d-dwieli mill-ġdid bil-għan li jerġa' jagħmel iż-żona li thawwlet mill-ġdid eliġibbli għall-produzzjoni tal-għeneb għal inbejjed b'indikazzjoni ġeografika protetta.

L-applikanti għandhom iwettqu l-impenji msemmija fil-punt (2) tal-ewwel subparagrafu għal perjodu ta' zmien limitat li għandu jiġi ffixsat mill-Istat Membru, li ma jkunx jista' jaqbez il-31 ta' Diċembru 2030.

---

## ANNEX II

**Regoli marbuta mal-kriterju tal-eligibilità elenkati fl-Artikolu 64(2)(a) sa (h) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(3) ta' dan ir-Regolament****A. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

(1) Persuni ġuridici, irrispettivament mill-forma legali tagħhom, għandhom jitqiesu li jikkonformaw ma' dan il-kriterju, jekk tiġi ssodisfata wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) persuna fiżika li qed tistabbilixxi t-tħawwil tad-dwieli għall-ewwel darba u li tkun stabbilita bhala l-kap tal-azjenda ("partecipant ġdid") teżerċita kontroll effettiv u fit-tul fuq il-persuna ġuridika f'termini ta' deċiżjonijiet relatati mal-ġestjoni, il-benefiċċji u r-riskji finanzjarji. Meta diversi persuni fiżiċi, inkluż persuna(i) li mhijiex/mhumiex partecipant(i) ġdid/ġodda, jiehdu sehem fil-kapital jew fit-tmexxija tal-persuna ġuridika, il-partecipant il-ġdid għandu jkun kapaċi li jeżerċita kontroll effettiv u fuq żmien twil bhal dan jew wahdu jew b'mod kongunt flimkien ma' persuni oħra; jew

(b) meta persuna ġuridika tkun kkontrollata b'mod uniku jew kongunt minn persuna ġuridika oħra, il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (a) għandhom japplikaw għal kull persuna fiżika li għandha l-kontroll fuq dik il-persuna ġuridika l-oħra.

Il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fir-rigward ta' grupp ta' persuni fiżiċi irrispettivament mill-istatus legali mogħti lil tali grupp u lill-membri tiegħu permezz tal-ligi nazzjonali.

(2) L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jżidu l-kundizzjoni addizzjonali li l-applikant għandu jkun persuna fiżika li ma jkollhiex aktar minn 40 sena fis-sena ta' preżentazzjoni tal-applikazzjoni ("produttur żgħir").

Il-persuni ġuridici msemmija fil-punt 1 għandhom jitqiesu bhala konformi mal-kundizzjoni addizzjonali msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt, jekk il-persuna fiżika msemmija fil-punt (1), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b) ma jkollhiex aktar minn 40 sena fis-sena tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni.

Il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni subparagrafu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fir-rigward ta' grupp ta' persuni fiżiċi msemmi fit-tieni subparagrafu tal-punt (1).

(3) L-Istati Membri jistgħu jehtieġu li l-applikanti jimpenjaw ruhhom matul perjodu ta' hames snin li la ma jikru u lanqas ma jbigħu ż-zona(i) li għadha/għadhom kif tithawwel/thawlu lil persuna fiżika jew ġuridika oħra.

Meta l-applikant ikun persuna ġuridika jew grupp ta' persuni fiżiċi, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu wkoll li l-applikant, matul perjodu ta' hames snin, ma jitraserfexx l-eżerċizzju ta' kontroll effettiv u fit-tul tal-azjenda f'termini ta' deċiżjonijiet relatati mal-ġestjoni, il-benefiċċji u r-riskji finanzjarji lil persuna(i) oħra sakemm dik il-persuna jew dawk il-persuni tkun/ikun issodisfat/ssodisfaw il-kundizzjonijiet tal-punti (1) u (2) li applikaw fiż-żmien tal-ġoti tal-awtorizzazzjonijiet.

**B. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bhala li jkun ġie sodisfatt jekk tintlaħaq wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(1) L-applikant jimpenja ruhu li jikkonforma, għal perjodu minimu ta' hames sa seba' snin, mar-regoli dwar il-produzzjoni organika stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007<sup>(1)</sup> u meta applikabbli r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008<sup>(2)</sup> fir-rigward taż-zona(i) li għandhom jithawlu mill-ġdid jew għall-azjenda agrikola shiha. Dan il-perjodu ma għandux jaqbeż il-31 ta' Diċembru 2030.

L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li dan il-kriterju jkun ġie sodisfatt meta l-applikanti jkunu diġà vitikulturi<sup>(3)</sup> fil-mument tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni, u jkunu applikaw b'mod effettiv ir-regoli dwar il-produzzjoni organika msemmija fl-ewwel subparagrafu liż-zona kollha mhawla bid-dwieli fazjenda rispettiva għal mill-inqas hames snin qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91 (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (ĠU L 250, 18.9.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Kif iddefinit fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 436/2009 tas-26 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 f'dak li jirrigwarda r-registru tal-vinji, il-prospetti obligatorji u l-istabbiliment ta' tagħrif għall-monitoraġġ tas-suq, id-dokumenti li jakkumpanjaw il-garr tal-prodotti u r-registri li għandhom jinżammu fis-settur tal-vinji tal-inbid (ĠU L 128, 27.5.2009, p. 15).

- (2) L-applikant jimpenja ruhu li jikkonforma ma' wahda minn dawn il-linji gwida jew skemi ta' ċertifikazzjoni li jmorru lil hinn mill-istandards obbligatorji rilevanti stabbiliti skont il-Kapitolu I tat-Title VI tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, għal perjodu minimu ta' hames sa seba' snin li fi kwalunkwe każ ma jmurx lil hinn mill-31 ta' Diċembru 2030:
- (a) linji gwida speċifiċi għall-uċuħ tar-raba' jew għas-settur għall-ġestjoni integrata ta' pesti li huma adegwati għat-*tkabbir tad-dwieli*, skont l-Artikolu 14(5) tad-Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, meta jeżistu t-tali linji gwida;
  - (b) skemi nazzjonali ta' ċertifikazzjoni għal produzzjoni integrata li huma adegwati għall-*vitikultura*;
  - (c) l-iskemi ta' ċertifikazzjoni ambjentali nazzjonali jew reġjonali li jiċċertifikaw il-konformità mal-*legizlazzjoni ambjentali b'rabta mal-kwalità tal-hamrija u/jew tal-ilma, il-bijodiversità, il-konservazzjoni tal-pajsaġġ, u l-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u/jew l-adattament għat-tibdil fil-klima, u li huma rilevanti għall-*vitikultura**.

L-iskemi ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiċċertifikaw li l-bidwi josserva prattiki fl-*azjenda tiegħu* li jikkonformaw ma' regoli definiti b'mod nazzjonali għal produzzjoni integrata jew l-*għanijiet msemmija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu*. Din iċ-*ċertifikazzjoni għandha titwettaq minn korpi ta' ċertifikazzjoni* li huma akkreditati skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u li jikkonformaw mal-istandards armonizzati rilevanti għall-*"Valutazzjoni tal-konformità — Rekwiżiti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi"* jew *"Valutazzjoni tal-konformità — Rekwiżiti għal korpi li jipprovdu l-awditjar u ċ-ċertifikazzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni"*.

L-Istati Membri jistgħu jqisu li dan il-kriterju jkun gie sodisfatt meta l-applikanti jkun digà *vitikulturi fil-mument tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni* u li jkun applikaw b'mod effettiv il-linji gwida jew l-iskemi ta' ċertifikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, liż-*żona kollha mhawla bid-dwieli fl-azjenda rispettiva għal mill-inqas hames snin qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni*.

- (3) Meta l-programm(i) tal-*izvilupp rurali* ta' Stati Membri jinkludi(u) tip ta' operazzjoni(jiet) speċifika/speċifiċi *"agroambjentali klimatiċi"* stipulata(i) fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> li tkun/ikunu applikabbli għal *żoni mhawlin bid-dwieli b'relevanza għall-qasam speċifiku indikat fl-applikazzjoni*, u sakemm ikun hemm *biżżejjed fondi*, l-applikant huwa eliġibbli u jimpenja ruhu li japplika għal dik it-tip ta' operazzjoni(jiet) għaž-*żona* li trid tithawwel u li jikkonforma ruhu mal-*impenji stabbiliti fil-programm(i) għall-izvilupp rurali rispettiv(i) għal dik/dawk it-tip/i ta' operazzjoni(jiet) speċifika/speċifiċi "agroambjentali klimatiċi"*.
- (4) Il-*habel/hbula tar-raba' speċifiku/speċifiċi identifikat(i) f'applikazzjoni bħal din jinsab(u) f'għoljiet b'terrazzi*.

L-Istati Membri jistgħu jehtiegu wkoll li l-*produtturi jimpenjaw ruhhom, matul perjodu minimu ta' hames sa seba' snin, li jaqilgħux dwieli u jhawluhom mill-ġdid f'żoni li ma jikkonformawx ma' dawn il-kundizzjonijiet*. Dan il-perjodu ma għandux jaqbeż il-31 ta' Diċembru 2030.

### C. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bħala li jkun gie sodisfatt jekk tintlaħaq wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) il-*habel/hbula tar-raba' speċifiku/speċifiċi identifikati fl-applikazzjoni jkun(u) gie/ġew fil-pussess tal-applikant permezz ta' skambji ma' hbula ta' art oħra mhawla bid-dwieli fil-qafas tal-proġetti ta' konsolidazzjoni tal-art*;
- (2) il-*habel/hbula tal-art identifikat(i) fl-applikazzjoni ma jkunx/ma jkunux imhawla bid-dwieli, jew huwa/huma mhawla bid-dwieli li jokkupaw superfiċje iżgħar minn dik mitlufa bħala riżultat tal-implimentazzjoni ta' tali proġetti ta' konsolidazzjoni tal-art*;
- (3) iż-*żona totali li għaliha l-awtorizzazzjoni tkun intalbet ma għandhiex teċċedi d-differenza, jekk ikun hemm, bejn iż-żona mhawla bid-dwieli fil-habel/hbula li kienu propjeta' ta' xi hadd u dik identifikata fl-applikazzjoni*.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 71)

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar l-appoġġ għall-izvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-izvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).



**D. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bhala sodisfatt jekk hbula tal-art speċifiċi identifikati fl-applikazzjoni jkun jinsabu f'wiehed minn dawn it-tipi ta' zoni:

- (1) zoni milquta min-nixfa, bi proporzjon tal-precipitazzjoni annwali għall-evapotranspirazzjoni potenzjali annwali ta' inqas minn 0,5;
- (2) zoni b'għeruh mhux fil-fond ta' inqas minn 30 cm;
- (3) zoni b'konsistenza tal-hamrija u natura ġeblija mhux favorevoli, skont id-definizzjoni u l-limiti stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013;
- (4) zoni b'għoljiet weqfin aktar minn tal-anqas 15 %;
- (5) zoni li jinsabu f'medmed muntanju li għandhom altitudni minn tal-anqas 'il fuq minn 500 m, minbarra l-pjanuri għolja,
- (6) zoni li jinsabu fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 349 tat-TFUE, u fil-gżejjer minuri tal-Eġew kif iddefiniti fir-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jew fi gżejjer żgħar b'medda totali ta' art ta' mhux aktar minn 250 km<sup>2</sup> u kkaratterizzati minn limiti strutturali jew soċjoekonomiċi.

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu wkoll li l-produtturi jimpenjaw ruhhom, matul perjodu minimu ta' hames sa seba' snin, li jaqilgħux dwieli u jhawlhom mill-ġdid f'zoni li ma jiffaċċjawx limiti naturali jew speċifiċi. Dan il-perjodu ma għandux jaqbeż il-31 ta' Diċembru 2030.

L-Istati Membri jistgħu, sa mhux aktar tard mill-2018, jiddeciedu li jeskludu wiehed jew aktar miż-zoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għall-konformità ma' dan il-kriterju ta' prijorità meta ma jkunux f'pożizzjoni li jevalwaw din il-konformità b'mod effettiv.

**E. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(e) tar-Regolament Nru 1308/2013 għandu jitqies bhala sodisfatt jekk is-sostenibbiltà ekonomika tal-proġett rispettiv tkun stabbilita fuq il-bażi ta' wiehed jew aktar minn dawn il-metodoloġiji standard ta' analiżi finanzjarja għal proġetti ta' investiment agrikoli:

- (1) Il-Valur Preżenti Nett (NPV)
- (2) Rata ta' Redditi Interna (IRR)
- (3) Il-proporzjon kostijiet-benefiċċji (BCR)
- (4) Perjodu ta' Rkupru tal-Kost (PP)
- (5) Benefiċċju Nett Inkrementali (INB)

Il-metodoloġija għandha tiġi applikata b'mod li tkun adattata għat-tip ta' applikant.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-applikant biex jistabbilixxi t-thawwil ta' dwieli godda skont il-karatteristiċi tekniċi identifikati fl-applikazzjoni.

**F. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(f) tar-Regolament Nru 1308/2013 għandu jitqies bhala sodisfatt jekk il-potenzjal għal aktar kompetittività jkun stabbilit fuq il-bażi ta' wiehed minn dawn l-elementi li ġejjin:

- (1) iż-zoni li għandhom jibdedw jithawlu minn vitikultur eżistenti jistgħu jiġġeneraw ekonomiji ta' skala minhabba nuqqas sinifikanti fl-ispejjeż għal kull unità speċifiċi għaż-zona li tkun għadha kif thawlet f'relazzjoni mal-medja ta' vinji li diġà jeżistu fl-azjenda agrikola jew mal-qagħda medja tar-reġjun;
- (2) iż-zoni li għandhom jibdedw jithawlu minn vitikultur eżistenti jistgħu jiġġeneraw adattament ahjar għad-domanda fis-suq minhabba zieda fil-prezzijiet miksuba għall-prodott jew zieda tas-suq disponibbli f'relazzjoni mal-vinji li diġà jeżistu f'azjenda agrikola jew mal-qagħda medja tar-reġjun;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri tal-Eġew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 (ĠU L 78, 20.3.2013, p. 41).

- (3) iż-żoni li għandhom jibdew jithawlu minn partecipant ġdid fis-settur jistgħu jippermettu għal mudell ta' produzzjoni agrikola li jhalli aktar profitti mill-medja tar-reġjun.

L-Istati Membri jistgħu jagħtu aktar dettalji dwar l-elementi elenkati fil-punti (1), (2) u (3) tal-ewwel subparagrafu.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-applikant biex jistabbilixxi t-thawwil ta' dwieli godda skont il-karatteristiċi tekniċi identifikati fl-applikazzjoni.

#### G. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(g) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(g) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bħala sodisfatt jekk il-habel/hbula tal-art li għandhom jithawlu jkunu jinsabu fiż-żona ġeografika tal-produzzjoni ta' denominazzjoni protetta tal-orġini eżistenti jew ta' indikazzjoni ġeografika protetta, jekk l-gheneb li jrid jiġi prodotti ikun mahsub għal inbejjed b'denominazzjoni protetta tal-orġini jew b'indikazzjoni ġeografika protetta, u tiġi ssodisfata wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) il-habel/hbula li għandhom jithawlu jkollhom karatteristiċi pedoklimatiċi aħjar, meta mqabbla ma' medja ta' hbula tal-art oħra b'vinji li jikkonformaw ma' speċifikazzjonijiet tal-indikazzjoni ġeografika fl-istess reġjun;
- (2) il-varjetà(jiet) ta' gheneb jew il-klonu/i rispettivi li għandhom jithawlu huma adattati aħjar għall-karatteristiċi pedoklimatiċi speċifiċi tal-habel/hbula tal-art li jridu jithawlu meta mqabbla mal-hbula ta' art imhawla bi dwieli li jikkonformaw ma' speċifikazzjonijiet b'indikazzjoni ġeografika, b'karatteristiċi pedoklimatiċi simili u fl-istess reġjun, iżda stabbiliti b'varjetajiet u kloni oħra tal-istess varjetà(jiet);
- (3) il-varjetà(jiet) ta' gheneb jew il-klonu/i rispettivi li għandhom jithawlu jikkontribwixxu biex tiżdied id-diversità ta' varjetajiet jew kloni ta' varjetajiet eżistenti fl-istess żona ġeografika tal-produzzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini jew tal-indikazzjoni ġeografika protetta;
- (4) is-sistema(i) ta' taħriġ tad-dwieli li għandhom jintużaw jew l-istruttura tal-vinja li jridu jiġu stabbiliti fiż-żona(i) mhawla mill-ġdid għandhom il-potenzjal li jwasslu għal kwalità aħjar ta' gheneb, meta mqabbla mas-sistemi ta' taħriġ u/jew strutturi predominantement użati fl-istess żona ġeografika ta' produzzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini jew tal-indikazzjoni ġeografika protetta.

L-Istati Membri jistgħu jagħtu aktar dettalji dwar l-kundizzjonijiet elenkati fil-punti (1) sa (4) tal-ewwel subparagrafu.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-applikant biex jistabbilixxi t-thawwil ta' dwieli godda skont il-karatteristiċi tekniċi identifikati fl-applikazzjoni.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw dan il-kriterju ta' prijorità għal applikazzjonijiet għal thawwil ġdid f'żona li tkun giet iddemarkata fil-fajl tekniċu li jakkumpanja applikazzjoni għall-protezzjoni ta' denominazzjoni tal-orġini jew ta' indikazzjoni ġeografika li tkun taht il-proċedura nazzjonali preliminari jew il-perjodu ta' skrutinju tal-Kummissjoni. F'dan il-każ, il-kundizzjonijiet elenkati fil-punti (1) sa (4) tal-ewwel subparagrafu japplikaw *mutatis mutandis*.

#### H. Kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(h) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

Il-kriterju msemmi fl-Artikolu 64(2)(h) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandu jitqies bħala sodisfatt jekk id-daqs tal-azjenda tal-applikant fiż-żmien tal-applikazzjoni jkun skont il-limiti minimi li għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri fil-livell nazzjonali jew reġjonali fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi. Dawn il-limiti għandhom jiġu stabbiliti f':

- (1) mhux inqas minn 0,5 ettaru għall-azjendi żgħar;
- (2) mhux inqas minn 50 ettaru għall-azjendi medji;

L-Istati Membri jistgħu wkoll jehtieġu li jkun hemm konformità ma' wahda jew aktar mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) id-daqs tal-azjenda tal-applikant ser jiżdied b'riżultat tat-thawwil il-ġdid;
- (2) l-applikant diġà jkollu żona mhawla bid-dwieli, li ma jibbenefikawx mill-eżenzjonijiet stipulati fl-Artikolu 62(4) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, fiż-żmien tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Il-limiti msemmijin fil-punt (1) u (2) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni.

## I. Kriterju msemmi fl-Artikolu 2(3) ta' dan ir-Regolament

### I. "Imġiba preċedenti tal-produttur"

Il-kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(3) ta' dan ir-Regolament għandu jitqies bhala ssodisfat jekk l-applikant ma jkollux dwieli mhawlin minghajr awtorizzazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 71 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jew minghajr dritt ta' thawwil kif imsemmi fl-Artikoli 85a u 85b tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jehtieġu li jkun hemm konformità ma' waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) l-ebda awtorizzazzjoni li tkun diġà ngħatat lill-applikant skont l-Artikolu 64 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 ma tkun skadiet minhabba n-nuqqas ta' użu;
- (2) l-applikant ma jkunx ikkonforma ma' xi waħda mill-impenji msemmija fil-partijiet (A) u (B) tal-Anness I, fil-Partijiet (A), (B), (D), (E), (F), (G) ta' dan l-Anness u f'punt II ta' din il-Parti;
- (3) l-applikant ma jkollux żoni mhawlin bid-dwieli li ma għadhomx f'sistema ta' produzzjoni għal perjodu ta' mill-inqas tmien snin.

### II. "Organizzazzjonijiet minghajr skop ta' qligħ b'għan soċjali li jkunu rċewew artijiet ikkonfiskati f'każijiet ta' terroriżmu u tipi ohra ta' kriminalità"

Il-kriterju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 2(3) ta' dan ir-Regolament (UE) għandu jitqies bhala li jkun ġie sodisfatt jekk l-applikant ikun persuna ġuridika, irrispettivament mill-forma legali tiegħu, u jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) l-applikant ikun organizzazzjoni minghajr skop ta' qligħ li għandha biss skop soċjali bhala l-attività tagħha;
- (2) l-applikant juża l-art ikkonfiskata biss għal skopijiet soċjali tagħha skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jehtieġu li l-applikanti li jikkonformaw ma' dan il-kriterju jimpenjaw rwieghom matul perjodu taż-żmien li jrid jiġi stabbilit mill-Istat Membru li la ma jikru u lanqas ibiġħu ż-żona(i) li għadha/għandhom kif ġiet/ġew mhawla lil persuna fiżika jew ġuridika ohra. Dan il-perjodu ma għandux jaqbeż il-31 ta' Diċembru 2030.

---

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-iffriżar u l-konfiska ta' mezzi strumentali u rikavat minn attività kriminali fl-Unjoni Ewropea (ĠUL 127, 29.4.2014, p. 39).